

9. Англо-русский грамматический словарь [Электронный ресурс] // ABBYY Lingvo x3. Многоязычная версия. 150 словарей. — ABBYY, 2004. — Режим доступа: <http://www.lingvodics.com/dics/details/1087/>. — Дата доступа: 02.11.2019.
10. Открытый корпус (Open Corpora) [Электронный ресурс]. — 2018. — Режим доступа: <http://opencorpora.org/>. — Дата доступа: 02.11.2019.
11. Cambridge Dictionary of English Grammar [Electronic resource]. — Softland, 2018. — Mode of access: <https://dictionary-of-english-grammar.soft112.com/download.html>. — Date of access: 02.11.2019.
12. Агучаны электронны граматычны слоўнік [Электронны рэсурс] // Платформа для апрацоўкі тэкставай і гукавай інфармацыі для розных тэматычных даменаў. — АПІ НАН Беларусі, 2015—2018. — Рэжым доступу: <http://corpus.by/VoicedElectronicGrammaticalDictionary/?lang=be>. — Дата доступу: 02.11.2019.
13. *Рябцева, Н. К.* Грамматика конструкций, словари сочетаемости, современные информационные технологии и преподавание иностранных языков / Н. К. Рябцева // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков : сб. ст. — Вып. 6. — М. : Ин-т языкознания РАН, 2014. — С. 214—247.

УДК 802.0.282

А. А. Лукашик

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ КАК КРИТЕРИЙ КЛАССИФИКАЦИИ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ АНГЛИЙСКИХ ПРЕДЛОГОВ

**Введение.** Предлоги, несмотря на значительную количественную ограниченность по сравнению с числом знаменательных слов, играют неосценимую роль в организации высказывания, особенно в тех языках, где отсутствует система падежей. Как отмечает А. С. Торганова, в высказывании одновременно имеют место два процесса: процесс *выделения* некоторых элементов реальной действительности и выражения их с помощью слов данного языка и процесс *установления отношений* между этими языковыми знаками выделенных элементов действительности, в результате чего создается некое органическое целое — предложение [2]. На протяжении многих десятилетий предлоги рассматривались в основном в связи с изучением синтаксических связей слов. Теперь же многие лингвисты признают, что предлоги имеют значение, что сближает их со значимыми словами. Наибольшее количество споров в данной области на настоящий момент посвящено вопросу о видах значения предлогов [1]. Неразрешенным остается вопрос о критериях классификации парадигматических значений предлогов.

**Основная часть.** Лексические значения слов, в том числе и предлогов, можно рассматривать на синтагматическом и парадигматическом уровнях. В смысле парадигматического значения предлога часто употребляют термин «общее значение». Проблему определения общего значения слова считают практически трудноразрешимой в силу многозначности слов. Поскольку единое лексическое значение слова представляет собой совокупность его лексико-семантических вариантов, в которых обобщены весьма разнообразные потенциальные возможности употребления слова в речи, постольку ясно, что формировать единые лексические значения слов не просто. Тем не менее нельзя отказываться от попыток формулировать общие значения слов. Такая необходимость существует и в плане теоретического исследования, и в плане практического преподавания языков.

Следует отметить, что в проводимом исследовании семантической сущности предлогов под общим значением слова (значимого или незначимого) понимается высокая степень семантического обобщения на основе использования слова в разнообразных контекстах и ситуациях. Процедура индукции — выявления общего основания системы значений и его словесная формулировка — сложна, точность обобщения проверяется в ходе последующей речевой практики, но важна принципиальная возможность формулировки общих значений слов, особенно для анализа различных групп служебной лексики, в частности, предлогов.

В большинстве случаев лексические значения предлогов формулируются на синтагматическом уровне, а не на парадигматическом. Предлоги принадлежат к категории слов с реляционным значением, значением отношения. Они не называют отношения, а лишь указывают на них. В отличие от автосемантических слов, способных выступать самостоятельно в функции членов предложения, они служат лишь для выражения разного рода семантико-синтаксических отношений между знаменательными словами, поэтому их контекстуальные связи особенно синтетичны. Вследствие этого в исследованиях, посвященных предлогам, на них, как правило, переносятся значения тех лексических единиц, отношения которых они выражают, а неограниченность возможных контекстов приводит к отсутствию каких-либо границ в списках их значений, иногда чрезмерно длинных.

Объективация исследования требует обобщения накопленного материала синтагматических контекстов и выявления на этой основе значений парадигматических. Однако следует учитывать, что между

общими значениями и парадигматическими значениями существует большое сходство, но нет тождества. Парадигматическое значение слова — это абстракция, отвлечение от всех конкретных случаев его употребления, а в основе абстракции лежит процесс обобщения. Поэтому существует некоторое сходство между парадигматическими значениями и так называемыми общими значениями слов.

Соглашаться с тем, что слово — это единое смысловое целое во всей совокупности его лексико-семантических вариантов (значений) и что оно соотносится с разнородными группами предметов на основе некоего общего признака, это значит в принципе признавать в слове наличие общего значения, которое предстает как основа смыслового единства слова. Парадигматическое же значение — это некий инвариант, то, что сближает данную лексическую единицу с другими единицами того же класса лексики, но одновременно и противопоставляет ее им всем, абстрагируясь от общего. «Общие» значения не подразумевают этой диалектической абстракции. В этом их отличие от парадигматических значений. Высокая же степень обобщения — это то, что их сближает, без чего не обходится выявление парадигматических значений слов. Отсюда путь поиска формулировок и общих, и парадигматических значений, как нам видится, один и тот же: обобщение на основе конкретных употреблений слова в речи и тех представлений о реальной действительности, которые вызываются высказыванием.

Уровень парадигматических значений, как указывалось выше, — это уровень абстракций. Слово в парадигматическом значении представляет собой некий инвариант, который можно считать «извлечением из того общего, что в той или иной мере присутствует в ряде единиц, понимаемых в таком случае как варианты по отношению к инвариантному началу, как бы выносимому за скобки для данного ряда языковых единиц или языковых форм» [3, с. 56]. Понятие семантического инварианта, иногда называемого также обобщенным значением, успешно используется при изучении знаменательной лексики. Совершенно очевидна его важность для анализа служебной лексики.

Анализ функционирования предлогов в речи указывает на то, что в обобщенном смысле они передают некие отношения между предметами и явлениями объективной реальности. Отношения, как и вещи, существуют в пространстве и времени. Поэтому, если установлено, что тот или иной предлог является показателем некоего отношения, отношение остается тем же в разных аспектах связей. О неизменности инварианта — парадигматического значения предлога как показателя вида отношения, о его независимости от аспекта связей называемых вещей свидетельствует следующий пример: *I saw the book in the house — I saw the book, it is in the house — I saw the book when I was in the house*. В примерах подобного рода видна органическая связь локальной и темпоральной семантики.

Изучение случаев употребления английских простых первообразных предлогов показало, что выражаемые ими отношения существуют в трех аспектах: логических связей, темпоральных связей и локальных связей. Рассмотрение значений предлогов с точки зрения данных трех аспектов может способствовать приданию некоторой упорядоченности при выявлении их сущности и откроет возможность создания корректной классификации. Следует отметить, что анализ отношений, выражаемых предлогами, затрудняется необходимостью отделить отношения от самих вещей, свойствами которых эти отношения являются. Данный факт, по всей вероятности, послужил одной из причин отсутствия последовательной классификации значений английских предлогов на настоящий момент.

**Заключение.** Анализ предлогов английского языка свидетельствует об отвлеченности парадигматических значений английских предлогов от аспекта выражаемых ими связей вещей. Этот факт является отражением взаимообусловленности различных связей и их аспектов в реальной действительности. Тем не менее взаимообусловленность не сводится к тождественности. Следовательно, можно предложить осуществлять классификацию парадигматических значений английских предлогов на основе раздельного изучения их функционирования: а) в контекстах, выражающих временные связи; б) в контекстах, выражающих пространственные связи; в) в контекстах, не имеющих отношения ко времени и пространству.

Сопоставление полученных систем должно способствовать более точному представлению о парадигматическом значении каждого предлога и вместе с тем выявить то особое, что вносит в общую систему английских предлогов с их парадигматическими значениями необходимость выражения в языке того или иного аспекта связей.

#### Список цитируемых источников

1. Слюсарева, Н. А. Проблемы функционального синтаксиса современного английского языка / Н. А. Слюсарева. — М. : Наука, 1999. — 206 с.
2. Торганова, А. С. Парадигматическое и синтагматическое значение лексических единиц / А. С. Торганова // Филология. — 2014. — № 3. — С. 67—71.
3. Ярцева, В. Н. О взаимосвязи элементов языковой системы / В. Н. Ярцева // Единицы разных уровней грамматического строя языка и их взаимодействие. — М. : Наука, 2001. — С. 233—239.